

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Tragen Sie eine Schutzbrille oder ein Gesichtsschild, um Ihre Augen vor Farbspritzern und Nebel zu schützen. Vermeiden Sie es, Farbe in die Augen zu bekommen, da dies zu ernsthaften Verletzungen führen kann.	Wear safety glasses or a face shield to protect your eyes from paint splashes and mist. Avoid getting paint in your eyes as this can cause serious injury.	Portez des lunettes de sécurité ou un écran facial pour protéger vos yeux des éclaboussures et du brouillard de peinture. Évitez de mettre de la peinture dans vos yeux car cela pourrait provoquer des blessures graves.	Indossare occhiali di sicurezza o una visiera per proteggere gli occhi da schizzi di vernice e nebbia. Evitare che la vernice venga a contatto con gli occhi poiché ciò potrebbe causare gravi lesioni.	Draag een veiligheidsbril of een gelaatsscherm om uw ogen te beschermen tegen verfspatten en nevel. Zorg ervoor dat er geen verf in uw ogen komt, omdat dit ernstig letsel kan veroorzaken.	Use gafas de seguridad o una careta para proteger sus ojos de salpicaduras y neblinas de pintura. Evite que le entre pintura en los ojos, ya que esto podría causar lesiones graves.	Používejte ochranné brýle nebo obličejový štít, abyste si chránili oči před stříkající barvou a mlhou. Zabraňte vniknutí barvy do očí, protože by to mohlo způsobit vážné zranění.	Nosite zaštitne naočale ili štitnik za lice kako biste zaštitili oči od prskanja boje i magle. Izbjegavajte dolazak boje u oči jer to može uzrokovati ozbiljne ozljede.	Nosite zaštitne naočale ili štitnik za lice kako biste zaštitili oči od prskanja boje i magle. Izbjegavajte dolazak boje u oči jer to može uzrokovati ozbiljne ozljede.	Viseljen védőszemüveget vagy arcvédőt, hogy megvédje szemét a festék fröccsenésétől és párától. Kerülje a festék szembe jutását, mert ez súlyos sérülést okozhat.
Arbeiten Sie immer in gut belüfteten Bereichen, um die Belastung durch Farbsprühnebel zu reduzieren. Vermeiden Sie es, Farbsprühsysteme in engen oder unbelüfteten Räumen zu verwenden.	Always work in well-ventilated areas to reduce exposure to paint overspray. Avoid using paint spray systems in confined or unventilated spaces.	Travaillez toujours dans des endroits bien ventilés pour réduire l'exposition aux pulvérisations de peinture. Évitez d'utiliser des systèmes de pulvérisation de peinture dans des espaces confinés ou non ventilés.	Lavorare sempre in aree ben ventilate per ridurre l'esposizione agli spruzzi di vernice. Evitare l'uso di sistemi di verniciatura a spruzzo in spazi confinati o non ventilati.	Werk altijd in goed geventileerde ruimtes om de blootstelling aan verfspray te verminderen. Vermijd het gebruik van verfspuitsystemen in besloten of ongeventileerde ruimtes.	Trabaje siempre en áreas bien ventiladas para reducir la exposición a la pintura en aerosol. Evite el uso de sistemas de pulverización de pintura en espacios confinados o sin ventilación.	Vždy pracujte v dobře větraných prostorách, abyste snížili expozici spreji barvy. Vyhněte se používání nátěrových stříkacích systémů v uzavřených nebo nevětraných prostorách.	Uvijek radite u dobro prozračenim prostorima kako biste smanjili izloženost raspršenoj boji. Izbjegavajte korištenje sustava za raspršivanje boje u zatvorenim ili neprozračenim prostorima.	Uvijek radite u dobro prozračenim prostorima kako biste smanjili izloženost raspršenoj boji. Izbjegavajte korištenje sustava za raspršivanje boje u zatvorenim ili neprozračenim prostorima.	Mindig jól szellőző helyen dolgozzon, hogy csökkentse a festékpermetnek való kitettséget. Kerülje a festékszóró rendszerek használatát zárt vagy nem szellőző helyeken.
Wenn das Farbsprühsystem elektrisch betrieben wird, stellen Sie sicher, dass es ordnungsgemäß geerdet ist und dass das Netzkabel in gutem Zustand ist, ohne Beschädigungen oder freiliegende Drähte.	If the paint spray system is electrically operated, make sure it is properly grounded and that the power cord is in good condition, with no damage or exposed wires.	Si le système de pulvérisation de peinture est alimenté électriquement, assurez-vous qu'il est correctement mis à la terre et que le cordon d'alimentation est en bon état, sans dommage ni fils dénudés.	Se il sistema di verniciatura a spruzzo è alimentato elettricamente, assicurarsi che sia adeguatamente messo a terra e che il cavo di alimentazione sia in buone condizioni senza danni o fili esposti.	Als het verfspuitsysteem elektrisch wordt aangedreven, zorg er dan voor dat het goed is geaard en dat het netsnoer in goede staat verkeert, zonder schade of blootliggende draden.	Si el sistema de pulverización de pintura funciona eléctricamente, asegúrese de que esté correctamente conectado a tierra y que el cable de alimentación esté en buenas condiciones, sin daños ni cables expuestos.	Pokud je stříkací systém na barvy elektricky napájen, ujistěte se, že je řádně uzemněn a že je napájecí kabel v dobrém stavu bez poškození nebo obnažených vodičů.	Ako sustav za raspršivanje boje ima električno napajanje, provjerite je li ispravno uzemljen i je li kabel za napajanje u dobrom stanju, bez oštećenja ili izloženih žica.	Ako sustav za raspršivanje boje ima električno napajanje, provjerite je li ispravno uzemljen i je li kabel za napajanje u dobrom stanju, bez oštećenja ili izloženih žica.	Ha a festékszóró rendszer elektromos táplálású, győződjön meg arról, hogy megfelelően földelve van, és hogy a tápkábel jó állapotban van, sérülés és szabad vezetékek nélkül.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen kunnen de mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokrivaju nekatere splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatere splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.